

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011



V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF**
- **Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella ei määrätty**
- **Aineen / valmisteen käyttö** Himmennysaine
- **Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**
 Vosschemie GmbH
 Esinger Steinweg 50
 D-25436 Uetersen
 Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
- **Tietoja antaa:**
 Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
 s.schaller@vosschemie.de
- **Hätäpuhelinnumero:**
 Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
 +49 (0)551 19240, +49 (0)551 383180

2 Vaaran yksilöinti

- **Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**
-  **Xi; Herkistävä**
 R43: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
 R52/53: Haitallista vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- **Merkinnät**
- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**
 Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/kulloisenkin maan lakien mukaisesti.
 Noudatettava kemikaalien käsittelyssä yleisesti voimassaolevia varoimenpiteitä.
- **Tuotteen tunnuskirjain ja vaaramerkintä:**
-  **Xi Ärsyttävä**
- **Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**
 (R)-p-menta-1,8-dieeni
- **R-säännökset:**
 43 Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
 52/53 Haitallista vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- **S-säännökset:**
 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
 24/25 Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
 37 Käytettävä sopivia suojakäsineitä.
 60 Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.
- **Muut vaarat**
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 2)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011

V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF

· **vPvB:** Ei voida käyttää.

(jatkuu sivulla 1)

3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 5989-27-5 EINECS: 227-813-5	(R)-p-menta-1,8-dieeni ☒ Xi R38; ☒ Xi R43; ☒ N R50/53 R10 ☒ Flam. Liq. 3, H226; ☒ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ☒ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1,0-2,5%
CAS: 56-81-5 EINECS: 200-289-5	glyseroli	1,0-2,5%
CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8	2,2',2"-Nitrilotrietanoli	1,0-2,5%
CAS: 68131-39-5 NLP: 500-195-7	alkoholit, C12-C15, etoksyloidut ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☒ N R50 ☒ Eye Dam. 1, H318; ☒ Aquatic Acute 1, H400; ☒ Acute Tox. 4, H302	1,0-2,5%

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleisohjeet:**
Ensiapua antavan on suojattava itsensä.
Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
- **Ihokosketuksessa:**
Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.
Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyynyt.
- **Aineen päästyä silmiin:**
Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja. Oireiden kestäessä käännyttään lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:**
Ei pakoteta oksentamaan, saatettava heti lääkärin hoitoon.
Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:** Palontorjuntatoimenpiteet ympäristöä vastaavasti.
- **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**
Tulipalossa voi vapautua:
Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi
Määrätynlaisissa tulipaloissa muiden myrkyllisten ainehiukkasten esiintyminen voi olla mahdollista.
- **Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojavarustus:**
Käytettävä täyssuojapukua.
Räjähdyks- ja palokaasuja ei saa hengittää.
Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011

V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF

(jatkuu sivulla 2)

· **Lisätiedot**

Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.
Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.
Kuormasta vuotanut aine aiheuttaa liukastumisvaaran
- **Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Ottettava talteen mekaanisesti.
Talteenotettu aine hävitetään määräysten mukaisesti.
- **Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.
- **Palo- ja räjähdysuojaohteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.
Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.
Suojattava pakkaselta.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Valvontaa koskevat muuttujat**

- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieeni

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 280 mg/m³, 50 ppm
Pitkäaikaisarvo: 140 mg/m³, 25 ppm

56-81-5 glyseroli

HTP (SF) 20 mg/m³

102-71-6 2,2',2"-Nitrilotrietanoli

HTP (SF) 5 ppm

(jatkuu sivulla 4)

*

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011

V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF

(jatkuu sivulla 3)

- **Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
Suojavaatetus on säilytettävä erikseen.
Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
- **Hengityssuoja:**
Työpaikkaraja-arvojen kestävässä ja turvallisessa noudattamisessa ei tarvita ryhtyä erikoisiin toimenpiteisiin.
- **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Iho-ongelmien välttämiseksi käsineiden käyttöä olisi rajoitettava ja suojakäsineitä käytettävä vain kun on aivan välttämätöntä.

Käsineiden tiivys on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

- **Käsinemateriaali** Muovikäsineet
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

- **Kehosuojus:** Työsuojavaatetus

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

- **Yleiset ohjeet**

- **Olomuoto:**

Muoto: Pastamainen
Väri: Vaalean vihreä
Haju: Hedelmäinen

- **Tilanmuutos**

Sulamispiste/sulamisalue: Ei määrätty.
Kiehumispiste/kiehumisalue: $\geq 100^{\circ}\text{C}$

- **Leimahduspiste:** Ei voida käyttää.

- **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.

- **Räjähdyshaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

- **Tiheys 20°C lämpötilassa:** 1,5 g/cm³

(jatkuu sivulla 5)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011

V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF

(jatkuu sivulla 4)

- **Liukenevuus/sekoittuvuus**
veteen: Osittain sekoittuva.
VOC (EY) 2004/42/EC IIB (a) (850) 60

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Reaktiivisuus**
- **Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Reagoi voimakkaiden hapettimien kanssa.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
 - **Akuutti myrkyllisyys:**
- | | | |
|--|------|------------------|
| · Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot: | | |
| 5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dieeni | | |
| Oraali | LD50 | 4400 mg/kg (rat) |
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
 - **iholla:** Ärsyttävä vaikutus ihoon ja limakalvoihin.
 - **silmiin:** Ärsyttävä vaikutus.
 - **Herkistyminen** Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Myrkyllisyys**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Pysyvyys ja hajoavuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:**
- **Biokertyvyys** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:** Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

- **Euroopan jäteluetteloon**
- | | |
|----------|---|
| 07 06 01 | vesipitoiset pesunesteet ja kantaliuokset |
|----------|---|

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.02.2011

V - 4

Tarkistus: 01.02.2011

Kauppanimike: CARSYSTEM PREP&SCUFF

(jatkuu sivulla 5)

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

- **Maakuljetus ARD/RID ja GGVSEB (rajanylitys/kotimaa):**
- **ARD/RID-GGVSEB luokka:** -

- **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**
- **IMDG/GGVSee-luokka:** -

- **Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-luokka:** -

- **Erityiset varotoimet käyttäjälle** Ei voida käyttää.
- **Kuljetus/lisätietoja:** Ei vaarallinen aine ylläolevien asetusten mukaisesti

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

Asiaankuuluvat lausekkeet

H226 Syttyvä neste ja höyry.

H302 Haitallista nieltynä.

H315 Ärsyttää ihoa.

H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

R10 Syttyvää.

R22 Terveydelle haitallista nieltynä.

R38 Ärsyttää ihoa.

R41 Vakavan silmävaurion vaara.

R43 Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

R50 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

R50/53 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

- **Näyttelyalue ohjelehti:** Abteilung Labor
- **Yhteydenottohenkilö:** Frau S. Schaller
- *** Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**